

48003907
M-051-46055-7

TAMBUR

\$3.25
SATB

The Music of
J. Paix

Tambur

Old Hungarian Dancing Song

Arranged by
Lajos Bárdos

BOOSEY & HAWKES

 DISTRIBUTED BY
HAL • LEONARD®

TAMBUR

Duration: ca. 2½ minutes.

Old Hungarian Dancing Song

Text by KAROLY VARGHA (1949)
Translated by Louis Munkachy

Folk tune: "Ungaresca"
from J. Paix' *Organ Book* (1583)
Arranged by LAJOS BÁRDOS

Allegro ben ritmico (♩ = ca. 120)

Soprano

Alto

Tenor

Bass

Piano
(for rehearsal only)

Allegro ben ritmico (♩ = ca. 120)

5

Tam - bur, tam - bur an - dan - do - ri - a, tam - bur an - dan - do - ri,

tam, an - dan - do - ri tam, an - dan - do - ri

tam - bur, tam - bur,

tam - bur, tam - bur,

9

tam - bur, tam - bur an - dan - do - ri - a, tam - bur an - dan - do - ri,
tam, an - dan - do - ri tam, an - dan - do - ri
tam - bur, tam - bur,
tam - bur, tam - bur,

13

tam - bur, tam - bu - ri an - dan - do - ri, tam - bur, tam - bu - ri an - dan - do - ri,
tam - bur, tam - bur,
tam, an - dan - do - ri tam, an - dan - do - ri
tam - bur, tam - bur,

17

più f

tam-bur an - da - ni - do - ri. Tam-bur, tam - bu - ri an - dan - do - ri,

più f

tam - bur. Tam-bur, tam - bu - ri an - dan - do - ri,

più f

8 tam, an - dan - do - ri tam. Tam - bu - ri an - do - ri,

più f

tam - bur. Tam - bur an - dan - do - ri,

21

tam-bur, tam - bu - ri an - dan - do - ri, tam - bur an - da - ni - do - ri.

tam-bur, tam - bu - ri an - dan - do - ri, tam - bur an - da - ni - do - ri.

8 tam-bur, tam - bu - ri an - do - ri, tam - bu - ri an - da - ni - do - ri.

tam - bur an - dan - do - ri - a, tam - bu - ri an - dan - do - ri.

25

p
 An - dan - do - ri, tam - bur, tam - bur an - dan - do - ri,
p
 An - dan - do - ri, tam - bur, tam - bur an - dan - do - ri,
mp
 Sweet-heart come a - long with me to the mu - sic so en - tran - cing.

p
mp

29

an - dan - do - ri, tam - bur, tam - bur an - dan - do - ri.
 an - dan - do - ri, tam - bur, tam - bur an - dan - do - ri.
 Gay and live - ly mel - o - dies, they will set your feet a - danc - ing.

Oh

33

Oh come with me dear,

Oh come with me dear, come to the dance and the sing - ing,

Come, oh come to the dance fair maid-en, glee-ful sing - ing our hearts will glad-den,

come to the dance, oh come join the

37

oh come with me dear!

oh come with me dear, come to the dance and the sing - ing!

joy is ours my_ dar - ling! Come, oh come to the dance fair maid-en,

sing - ing. Oh come to the

41

Oh joy, oh joy is ours my dar - ling!

Join with me and dance to the mu - sic and joy is ours my dar - ling!

Glee - ful sing - ing our hearts will glad - den, joy is ours my dar - ling!

dance.

45

Strike the cim - bal - om so mer - ry,

Boom a - boom, boom, cim - ba - li - cim, boom a -

*Boom! the bass is boom - ing, dzu - ma dzum gliss. boom! the

*In measures 45-59 of the bass part the consonants are to be pronounced very explosively, in imitation of a plucked string bass.

49

Strike the mer-ry
Strike the cim-bal - om so mer - ry, tzin tzi-ni tzin tzi-ni
boom, boom, cim - ba - li - cim, boom a - boom, boom.
bass is boom - ing, dzu - ma dzum boom! the bass is boom - ing,

gliss.

53

*cim - bal - om and set the bass to boom - ing. Hear the pip - er
tzin tzi-ni tzin, tzin tzi-ni tzin tzi-ni tzin tzi-ni tzin, tzin tzi-ni tzin tzi-ni
Strike the mer-ry cim-bal - om and set the bass to boom - ing.
dzu - ma dzum boom! the bass is boom - ing, dzu - ma dzum

gliss.

gliss.

* The cimbalom (pronounced "tzimbalom") is a large, dulcimer-like, stringed instrument, played with soft-headed drum sticks. It is commonly a part of the Hungarian folk dance ensemble.

57

pipe his gay dit-ty to the mer-ry thrum-ming.

tzin tzi-ni tzin, tzin tzi-ni tzi-ni tzi-ni tzin tzi-ni tzin.

hear the pip-er, *mf* tu-lu-loom, tu-lu-loom, tu-lu-lu-loom, tu-lu-

boom! the bass is boom-ing, dzu-ma dzum, *gliss.*

gliss.

60

Dance and turn to the mu-sic live-ly, step and toss to the

Dance and turn to the mu-sic live-ly, step and toss to the

f tu-lu-lu-lu lu-lu, tu-lu-lu-lu-loom, tu-lu-lu-lu, lu-lu,

Dance and turn to the mu-sic live-ly, step and toss to the

f

63

meas - ure spright - ly, more and more nev - er end - ing!

meas - ure spright - ly, more, more, more and more nev - er,

lu - lu - lu - lu - loom. More and more and more and more nev - er,

meas - ure spright - ly, more and more and more and more nev - er,

66 *ff*

ff Dance and turn to the mu - sic live - ly, step and toss to the meas - ure spright - ly,

ff nev - er end! mu - sic live - ly, step and toss! meas - ure spright - ly,

ff nev - er end! mu - sic live - ly, step and toss! meas - ure spright - ly,

ff nev - er end! mu - sic live - ly, step and toss! meas - ure spright - ly,

70

more and more nev - er end - ing, more and more nev - er
 Nev - er end - ing, nev - er
 Danc - ing! more and more nev - er end - ing,
 Nev - er end - ing, nev - er

73

molto

end - ing, more and more nev - er end - ing. *p*
 end - ing, nev - er end - ing. *sub. p* *leggiero* Tam - bu - ri - an - dan
 more and more nev - er end - ing. *sub. p* *pp leggiero* Tam - bur, tam - bu - ri - an - dan
 end, nev - er end - ing. *molto* *mp dolce* Bend - ing, bow - ing grace - ful - ly like a
molto *p* *leggiero*

Oct. 6055 *mp dolce*

77 *leggiero*

Tam-bu-ri an - dan - dan,
 dan - do - ri, tam-bu-ri an - dan - do - ri, tam - bu - ri - an - dan -
 dan, tam - bur, tam - bu - ri - an - dan -
 gent - ly sway - ing flow - er, heav - en sent you to be mine, there was

81 *(p)* tam-bu-ri an - dan - dan. *p* La la la
mf dan - do - ri, tam-bu-ri an - da-ni do - ri, *p* an - dan - do - ri
(mp) dan. *f* Tam - bur an - dan - do - ri,
(mp) ne'er so prized a dow - er. *f* Your sweet face does my heart be-guile, you

85

la ————— la la la ————— la

tam, an - dan - do - ri tam. La la la la la

tam - bur an - dan - do - ri, tam-bur an - dan - ni - do - ri.

are more fair when you blush - ing smile than ros - es fresh in a gar - den.

Piano accompaniment for measures 85-88, featuring a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and melodic fragments.

89

la la la la

la la la la la la la la la la

Your sweet face does my heart be - guile, You are more fair when you

Your sweet face does my heart be - guile, You are more fair when you

Piano accompaniment for measures 89-92, including a dynamic marking of *f* and a *div.* (diviso) instruction for the treble line.

92

la la la la. You are more fair than ros-es fresh in a
 la la la la. You are more fair than ros-es fresh in a
 blush-ing smile than ros-es in a gar-den.
 blush-ing smile than ros-es fresh in a gar-den.

96

gar-den. Tam-bur ta-ma-bur tam-bu, bu-ri an-da-ni-do-ri.
 gar-den. Tam-bur ta-ma-bur tam-bu, bu-ri an-da-ni-do-ri.
 A tam-bur ta-ma-bur tam-bu, bu-ri an-da-ni-do-ri.
 A tam-bur ta-ma-bur tam-bu, bu-ri an-da-ni-do-ri

101

Heed my sighs and clasp my hand, I am ev - er for you yearn - ing!

Ah hark to the sigh - ing, e'er yearn - ing,

Ah oh, hark to the sigh - ing!

tam. Hark to the sigh - ing, Oh, hark to the

Piano accompaniment for measures 101-104, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *pp*.

105

Oh, hark to the sigh - ing! Oh, hark to the

Love for you con - sumes with so great a flame my poor soul

Love for you con - sumes with so great a flame my poor soul

sigh - ing! Hark to the sigh

Piano accompaniment for measures 105-108, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p*.